



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://catholic-dlc.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

請代通傳給堂區或團體中各司鐸及執事。謝謝！

致：堂區主任司鐸及修會／使徒生活團／監督團的會院上司

敬愛的神父／修士／修女：

謹奉上：

1. 10月5日聖傅天娜（貞女）（自由紀念）彌撒經文、日課，以及羅馬禮儀聖事部公布此紀念日之法令中譯本
 2. 10月11日教宗聖若望二十三世（自由紀念）彌撒經文、日課
 3. 10月22日教宗聖若望保祿二世（自由紀念）彌撒經文、日課
- 以上譯文均由台灣地區主教團禮儀委員會及香港教區禮儀委員會合譯。
同時，為方便應用，一併奉上（只奉上中文）：
4. 貞女通用禱文
 5. 牧者通用禱文
- 祝身心康泰，德化日隆！



教區禮儀委員會辦事處
2020年9月29日

Kindly circulate to all priests and deacons. Thank you very much.

29 September 2020

To: Parish Priests and House Superiors of Religious Institutes / Societies of
Apostolic Life / Personal Prelature

Dear Reverend Father / Brother / Sister,

We attach for your perusal the following liturgical text:

1. Mass for the Optional Memorial of Saint Faustina Kowalska, virgin, on 5 October;
Decree at this link: http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/ccdds/documents/rc_con_ccdds_doc_20200518_decreto-celebrazione-santafaustina_en.html
2. Mass for the Optional Memorial of Saint John XXIII, Pope, on 11 October;
Office of Readings at this link: <https://www.usccb.org/prayer-and-worship/liturgical-year-and-calendar/saint-john-xxiii>
3. Mass for the Optional Memorial of Saint John Paul II, Pope, on 22 October;
Office of Readings at this link: http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/ccdds/documents/rc_con_ccdds_doc_20110402_uff-lettura_en.html

The Chinese version is translated jointly by the Liturgy Commissions of the Regional Bishops' Conference of Taiwan, and that of Hong Kong.

God bless.

Office, Diocesan Liturgy Commission